

SECTIUNEA III

CONTRACT DE SERVICII

CONTRACT DE SERVICII
nr. S-CA _____ din _____

1. În temeiul Normelor Procedurale Interne de Achizitii ale CONPET S.A. Ploiesti, s-a încheiat prezentul contract de servicii,

intre

PARTILE CONTRACTANTE

CONPET S.A. Ploiesti, cu sediul in Ploiești, str. Anul 1848 nr. 1 – 3, 100559, jud. Prahova, telefon 0244/401360, fax 0244/402304, cod de înregistrare fiscală RO 1350020, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J29/6/1991, cod IBAN RO38 RNCB 0205 0448 6570 0001, deschis la Banca Comercială Română Sucursala Ploiești, reprezentată prin dl. ing. Liviu Ilași – Director General și d-na ec. Sanda Toader – Director Economic, in calitate de **BENEFICIAR**

si

_____ , cu sediul in _____ , str. _____ , nr. _____ ,
jud. _____ , telefon _____ , fax _____ , cod de înregistrare fiscală
RO _____ , înregistrata la Registrul Comerțului sub numărul _____ , având cod IBAN
_____ deschis la _____ , reprezentata prin _____ -
Director si _____ – Director Economic, in calitate de **PRESTATOR**.

CLAUZE OBLIGATORII

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. a) Prestatorul se obliga sa presteze serviciile de refacere a mediului geologic si a cursurilor de apa poluate ca urmare a avariilor produse pe traseul conductelor de transport titei, gazolina si etan sau in incintele tehnologice ale beneficiarului, aflate in administrarea acestuia, precum si sa preia, la solicitarea acestuia, pamantul contaminat cu produs petrolier rezultat ca urmare a realizarii unor lucrari de curatare/ remediere efectuate cu forte proprii ale beneficiarului, pentru obiectivele din regiunile:

- Lot 1: Regiunea I: Constanta, Ialomita, Calarasi, Ilfov
- Lot 2: Regiunea II: Bacau, Covasna, Vrancea, Galati, Braila
- Lot 3: Regiunea III: Buzau, Prahova, Dambovita
- Lot 4: Regiunea IV: Arges, Giurgiu, Teleorman
- Lot 5: Regiunea V: Valcea, Dolj, Gorj, Olt
- Lot 6: Regiunea VI: Timis, Arad, Bihor,

in perioadele convenite, in conformitate cu propunerea tehnico-financiara, cu Caietul de sarcini si cu obligatiile asumate prin prezentul contract.

b) Prestatorul se obliga sa intervina imediat, la solicitarea beneficiarului, in vederea prevenirii extinderii poluarii, in cazul aparitiei acesteia.

2.2. Beneficiarul isi rezerva dreptul de a opta pentru suplimentarea cantitatii initiale de servicii cu servicii suplimentare sau aditionale, care datorita unor circumstante imprevizibile devin necesare pentru indeplinirea corespunzatoare a contractului.

3. VALOAREA CONTRACTULUI

3.1. (1) Valoarea estimata a contractului se determina pe baza preturilor unitare pentru indeplinirea serviciilor care fac obiectul contractului, platibile de catre beneficiar pentru indeplinirea corespunzatoare a contractului de catre prestator, si care sunt urmatoarele:

- pentru depoluare sol prin metoda decopertarii („ex situ”): _____ lei /m.c. fara TVA;
- pentru depoluare sol prin metoda „in situ” _____ lei /m.c. fara TVA;
- pentru preluare pamant contaminat: _____ lei /m.c. fara TVA;
- pentru interventie pe cursuri de ape:
 - pentru ora functionare skimmer: _____ lei/ ora fara TVA;

- pentru ora de functionare motopompe, pompe de desecare: lei/ora fara TVA;
- pentru m.l. baraj de retinere: _____ lei/ m.l. fara TVA;
- pentru m.l. baraj de sifonare: _____ lei/ m.l. fara TVA;
- pentru m.l. baraj absorbant: _____ lei/ m.l. fara TVA;
- pentru cantitatea de absorbant utilizata pentru incapsularea titeiului deversat pe luciul apei: _____ lei/kg fara TVA;
- pentru batiste absorbante: _____ lei/buc. fara TVA;
- pentru dispersanti (in cazul utilizarii acestora): _____ lei/kg.

(2) Preturile unitare sunt ferme pe toata durata de executie a contractului si includ toate operatiile necesare efectuării serviciilor de refacere a mediului geologic, conform propunerii tehnico-financiare si Caietului de sarcini, anexe la contract.

(3) Beneficiarul are obligatia sa efectueze plata serviciilor descrise la alin. (1) pe baza devizului oferta si a situatiei de lucrari (servicii) prezentate de prestator si acceptate de beneficiar.

3.2. (1) Valoarea estimata totala a contractului este de _____ lei fara TVA, pentru indeplinirea obiectului contractului, astfel cum este definit la art. 2 al prezentului contract. Valoarea estimata anuala a contractului este de _____ lei fara TVA.

(2) Beneficiarul isi rezerva dreptul de a opta pentru achizitia ulterioara a unor noi servicii / noi lucrari similare serviciilor / lucrarilor achizitionate de la prestator, servicii/lucrari conforme cu caietul de sarcini, la preturile unitare din oferta initiala, intr-un interval care nu poate depasi 3 ani de la atribuirea prezentului contract.

(3) In cazul in care serviciile prestate in baza contractului nu ajung la valoarea estimata anuala sau totala, prestatorul nu are dreptul de a emite pretentii asupra sumei ramase necheltuite.

3.3. Pe perioada derularii contractului, prestatorul va efectua, o data pe an, cu titlu gratuit, la solicitarea beneficiarului, o simulare privind interventia pe ape si sol. Alegerea locatiei ramane la latitudinea beneficiarului.

4. TERMENELE CONTRACTULUI

4.1. Contractul intra in vigoare la data semnarii acestuia de catre ambele parti contractante si se deruleaza pe o perioada de 3 ani de la data semnarii.

4.2. (1) Prestatorul se obliga sa intervina imediat, in scopul limitarii poluarii atat a suprafetelor de teren, cat si a cursurilor de apa, in termen de maximum 3 ore de la solicitarea telefonica a beneficiarului (inclusiv pe timp de noapte).

(2) Termenul maxim de prezentare a prestatorului in vederea preluarii amplasamentului, pentru demararea actiunilor de refacere a mediului geologic a suprafetelor de teren si a cursurilor de apa, precum si a preluarii pamantului contaminat cu produs petrolier este de maximum 2 zile de la data transmiterii, de catre beneficiar, a unei notificari/comenzi scrise in acest sens. In cazul in care prestatorul nu raspunde sau raspunde cu intarziere notificarii beneficiarului, va fi direct raspunzator si va suporta cheltuielile legate de extinderea poluarii/ eventuale sanctiuni aplicate de autoritatile de mediu / eventuale litigii cu detinatorii de terenuri afectate. De asemenea, prestatorul va fi obligat la plata de penalitati conform prevederilor clauzei 16.

(3) Inceperea efectiva a lucrarilor trebuie sa se faca chiar in ziua predarii amplasamentului.

(4) Termenul de finalizare a lucrarilor de refacere a mediului geologic si a cursurilor de apa poluate (termen mentionat in Procesul verbal de predare-primire amplasament) se considera implinit la data semnarii, fara obiectiuni, a Procesului verbal de receptie la terminarea serviciilor de catre Comisia de receptie. Receptia finala va fi efectuata conform prevederilor legale, dupa expirarea perioadei de garantie acordate serviciilor prestate.

(5) Prestatorul se obliga sa efectueze analizele de sol si apa in maximum 5 zile de la data prelevarii probelor sau la termenul impus de autoritatile de mediu prin documentele de inspectie incheiate, dupa caz.

(6) Termenul de finalizare a lucrarilor de refacere a mediului geologic va fi stabilit cu reprezentantii beneficiarului, pe baza consemnarilor cuprinse in procesul verbal de constatare intocmit de autoritatile de mediu.

(7) Termenul de finalizare a lucrarilor de refacere a mediului geologic poate fi decalat la solicitarea scrisa a prestatorului, in care sunt prezentate motivele obiective si care este insotita de documentele justificative pentru care solicita aceasta decalare. Solicitarea de decalare trebuie facuta inainte de expirarea termenului stabilit in Procesul verbal de predare-primire a amplasamentului. Analiza cauzelor pentru care nu s-au putut finaliza lucrarile de refacere a mediului geologic, in termenul stabilit in Procesul-verbal de predare-primire amplasament va fi efectuata de membrii unei comisii desemnate de Directorul General al beneficiarului. Motivarea deciziei comisiei va cuprinde toate elementele care au stat la baza admiterii sau respingerii solicitarii. Noul termen de finalizare a lucrarilor de refacere a mediului geologic sau refuzul decalarii termenului va fi comunicat prestatorului in scris de catre responsabilul de contract din cadrul Serviciului Mediu.

(8) Acceptarea /neacceptarea decalarii este conditionata de termenul impus de autoritati precum si de demonstrarea unei activitati intense, cu continuitate pe amplasamentul poluat, predat in vederea efectuării lucrarilor de depoluare.

5. DEFINITII

5.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **valoarea estimată a contractului** - valoarea estimată a serviciilor, anuală și totală, obținută pe baza prețurilor unitare ferme oferite de acesta în cadrul licitației, și cantitatea de servicii și materiale;
- d. **servicii de refacere a mediului geologic** - activități a căror prestare face obiectul contractului, realizate de prestator, descrise în cadrul respectivelor capitole ale contractului: „Obiectul contractului”, „Obligațiile prestatorului”, „Începerea și executia lucrărilor”, „Finalizarea și recepția serviciilor”, „Garantia acordată serviciilor”, etc.;
- e. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **ora, zi, luna, an** - termenii din prezentul contract se calculează conform art. 181-184 din noul Cod de procedură civilă.
- g. **tratare ex situ** - metode care se bazează pe excavarea pământului poluat și transportul acestuia într-o locație unde se vor aplica metode de tratare sau vor fi depozitate final.
- h. **tratare in situ** - metode de depoluare efectuate direct în mediul afectat de poluare fără a se excava solul contaminat.

6. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

6.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a) Propunerea tehnico-economică - Anexa nr. 1;
- b) Caietul de sarcini - Anexa nr. 2;
- c) Documentul doveditor al constituirii garanției de bună execuție - Anexa nr. 3;
- d) Convenția HSEQ - Anexa nr. 4;
- e) Acordul de asociere legalizat, dacă există;
- f) Contract de subantrepriza, dacă există;
- g) Acte adiționale, dacă există;
- h) Alte anexe la contract.

7. CONFIDENTIALITATE

7.1. (1) O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

(2) Dezvaluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

7.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvaluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvaluire; sau
- a) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

8. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

8.1. Orice rapoarte și date precum hărți, diagrame, schițe, instrucțiuni, planuri, statistici, calcule, baze de date, software și înregistrări justificative ori materiale achiziționate, compilate ori elaborate de către prestator vor deveni proprietatea exclusivă a beneficiarului. După încetarea contractului de prestări servicii, prestatorul va remite toate aceste documente și date beneficiarului. Prestatorul nu va păstra copii ale acestor documente ori date și nu le va utiliza în scopuri care nu au legătură cu contractul de servicii, fără acordul scris prealabil al beneficiarului.

8.2. Prestatorul nu va publica articole referitoare la serviciile prestate și la lucrările executate, nu va face referire la aceste servicii și lucrări în cursul executării altor servicii și lucrări pentru terți și nu va divulga nicio informație furnizată de beneficiar, fără acordul scris prealabil al acestuia.

8.3. Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ori industrială, dobândite în executarea contractului de prestări servicii vor fi proprietatea exclusivă a beneficiarului, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură, cu excepția situațiilor în care există deja asemenea drepturi de proprietate intelectuală sau industrială.

9. GARANTIA DE BUNA EXECUTIE A CONTRACTULUI

9.1. - (1) Garantia de buna executie a contractului se constituie de catre prestator in scopul asigurarii beneficiarului de indeplinirea cantitativa, calitativa si in perioada convenita a contractului.

(2) Garantia de buna executie se constituie prin scrisoare de garantie bancară emisă de catre o bancă agreată de ambele părți, in favoarea beneficiarului, in conditiile prevăzute la art. 9.3. Scrisoarea de garanție bancară de bună execuție este in cuantum de 10% din valoarea totală, fara TVA a contractului, respectiv, in cuantum de _____ lei. In cazul in care valoarea contractului se modifica, prestatorul are obligatia de a actualiza cuantumul garantiei de buna executie in functie de valoarea totala a contractului.

(3) Scrisoarea de garanție bancară de bună execuție se va prezenta de catre prestator beneficiarului, in original, in termen de 10 zile de la data semnarii contractului si va avea o valabilitate de cel puțin 60 de luni de la data emiterii. Prelungirea termenului contractului prevazut obliga prestatorul la extinderea valabilitatii scrisorii de garantie bancară, cu minimum 6 luni de la data expirării scrisorii de garantie prezentate initial. Din Scrisoarea de garantie bancara de buna executie trebuie sa reiasa, fara echivoc, ca societatea bancara va plati beneficiarului, suma solicitata, la prima si simpla cerere a beneficiarului.

(4) Beneficiarul se obligă să elibereze garanția pentru participare numai după ce prestatorul a prezentat Scrisoarea de garantie de bună execuție, emisă conform prevederilor prezentului capitol.

9.2. Beneficiarul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, in limita prejudiciului creat, daca prestatorul nu isi indeplineste si/sau isi indeplineste in mod necorespunzator obligatiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie, beneficiarul are obligatia de a notifica pretentia prestatorului, precizand obligatiile care nu au fost respectate.

9.3. In termen de 30 de zile de la data incheierii ultimului proces verbal de receptie fara obiectiuni, la terminarea lucrarilor (la incheierea perioadei contractuale, de 3 ani de la semnarea contractului), valoarea scrisorii de garanție de bună execuție se va diminua la valoarea ce reprezintă un procent de 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie.

9.4. Garantia de buna executie se restituie de catre beneficiar, prestatorului, astfel:

a) Valoarea scrisorii de garanție de bună execuție se va diminua automat, daca beneficiarul nu a ridicat pana la acea data pretentii asupra ei, in termen de 30 de zile de la data incheierii ultimului proces verbal de receptie, fara obiectiuni, la terminarea lucrarii, pana la valoarea reprezentand 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie;

b) Scrisoarea de garanție bancară de bună execuție, diminuată, in cuantum de 30% din valoarea totala a garantiei de buna executie, aferentă perioadei de garantie a lucrarilor, se elibereaza la expirarea duratei de garantie (24 de luni) a lucrarilor executate, pe baza procesului verbal de receptie finala.

10. OBLIGATIILE PRESTATORULUI

10.1. (1) *Prestatorul, in calitatea sa de lider al Asocierii, este pe deplin responsabil pentru indeplinirea contractului si reprezinta interesele Asocierii in raporturile cu beneficiarul (in cazul asocierii).*

(2) Prestatorul are obligatia de a presta serviciile descrise la art. 2 al prezentului contract precum si de a remedia viciile acestora, cu atentie si promptitudinea cuvenite, in termenele convenite la art. 4, in concordanta cu obligatiile asumate prin contract si in conformitate cu prevederile legale in materie, in vigoare.

(3) Prestatorul are obligatia de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalatiile, echipamentele sau altele asemenea, fie de natura provizorie, fie definitive cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

(4) Prestatorul are obligatia ca anterior inceperii lucrarilor contractate, sa intocmeasca documentatia tehnica cu privire la tehnologia executarii lucrarilor de refacere a mediului geologic/ preluarea pamantului contaminat cu produs petrolier rezultat ca urmare a realizarii unor lucrari de curatare / remediere efectuate cu forte proprii de catre personalul beneficiarului, in vederea depunerii/ prezentarii APM-urilor teritoriale.

(5) Prestatorul este pe deplin responsabil pentru serviciile prestate in conformitate cu legislatia in vigoare. Totodata este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

(6) Prestatorul are obligatia sa desemneze un responsabil care sa colaboreze pentru solutionarea operativa a tuturor problemelor aparute in legatura cu contractul de servicii.

(7) Prestatorul are obligatia sa contacteze detinatorii de terenuri inainte de inceperea lucrarilor si sa obtina acceptul de principiu al acestora.

10.2. (1) Prestatorul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea și siguranta tuturor operatiunilor executate, precum si pentru procedeele de executie utilizate, cu respectarea prevederilor si a reglementarilor legale in vigoare privind protectia mediului si regimul deseurilor.

(2) Prestatorul este pe deplin raspunzator pentru solutia tehnica adoptata de el.

(3) Prestatorul are obligatia de a pune la dispozitie beneficiarului, la termenele precizate in contract, specificatiile tehnice precum si certificatele de calitate ale tuturor materialelor utilizate, in situatiile convenite si orice alte documente pe care prestatorul trebuie sa le intocmeasca sau care sunt cerute de beneficiar.

10.3. Prestatorul are obligatia de a respecta si de a executa dispozitiile beneficiarului in orice problema mentionata sau nementionata in contract, referitoare la servicii. In cazul in care prestatorul considera ca dispozitiile beneficiarului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiectii in scris, fara ca

obiectiile respective sa il absolve de obligatia de a executa dispozitiile primite, cu exceptia cazului in care acestea contravin prevederilor legale.

10.4. (1) Prestatorul are obligatia de a se prezenta in vederea preluarii amplasamentului pentru serviciile de refacere a mediului geologic sau pentru preluarea pamantului poluat, in termen de maximum 2 zile de la data transmiterii de catre beneficiar a unei notificari / comenzi scrise in acest sens. In cazul in care prestatorul nu raspunde notificarii beneficiarului va fi direct raspunzator si va suporta cheltuielile legate de extinderea poluarii/ eventuale sanctiuni aplicate de autoritatile de mediu/ eventuale litigii cu detinatorii de terenuri afectate; de asemenea, inceperea efectiva a lucrarilor trebuie sa se faca chiar din ziua predarii amplasamentului.

(2) a) Prestatorul, prin tehnologiile de depoluare propuse – pentru sol, apa subterana si apa de suprafata, prezentate detaliat in oferta tehnica, va asigura:

- aducerea concentratiilor poluantilor sub valorile pragului de alerta;
- aducerea sitului la starea lui initiala, naturala, in cazul poluarii solului;
- calitatea apelor de suprafata (realizarea parametrilor naturali, specifici corespunzatori claselor de calitate ale apelor de suprafata, pentru poluantii specifici Conpet S.A., in cazul poluarii cursurilor de apa de suprafata;

- calitatea apelor subterane – in cazul contaminarii apei subterane.

b) Valorile limita admise pentru concentratiile de poluanti specifici vor fi, dupa executarea lucrarilor de refacere a mediului geologic, in concordanta cu prevederile actelor normative in vigoare, privind solul, apa de suprafata si apa subterana si/ sau in concordanta cu valorile impuse prin autorizatiile de mediu.

c) Exceptia de la obiectivele sus mentionate vor face siturile poluate *istoric*; in cazul producerii unei poluari pe un amplasament poluat istoric, intrat in atenuare naturala, vor fi abordate si tratate efectele generate de polarea „*curenta*”.

(3) In cazul situatiilor pentru care exista posibilitatea extinderii poluarii, datorita configuratiei terenului, sau in cazul in care exista riscuri majore de contaminare a obiectivelor limitrofe avariei (curti, culturi, surse de apa, cursuri de apa de suprafata etc.) sau alte situatii, prestatorul trebuie sa intervina in cel mai scurt timp posibil, dar nu mai mult de 3 ore, de la solicitarea telefonica a beneficiarului (inclusiv pe timp de noapte) in scopul limitarii poluarii. In cazul in care prestatorul nu raspunde favorabil solicitarii beneficiarului, acesta va fi direct raspunzator si va suporta cheltuielile legate de extinderea poluarii, de eventualele sanctiuni aplicate de autoritatile de mediu si de eventualele litigii cu detinatorii de terenuri afectate.

10.5. Pe parcursul executiei serviciilor si al remedierii viciilor ascunse prestatorul are obligatia:

a) de a lua toate masurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a caror prezenta pe amplasament este autorizata si de a mentine amplasamentul in starea de ordine necesara pentru evitarea oricarui pericol pentru respectivele persoane;

b) de a procura si de a intretine pe cheltuiala sa toate dispozitivele de iluminare, protectie, ingradire, alarma si pază, in cazul in care sunt necesare sau au fost solicitate de catre beneficiar sau de catre alte autoritati competente, in scopul protejarii amplasamentului sau al asigurarii confortului riveranilor;

c) sa suporte costurile pentru consumul de utilitati precum si cel al contoarelor sau al altor aparate de masurat.

d) de a lua toate masurile rezonabil necesare pentru a proteja mediul pe si in afara amplasamentului si pentru a evita orice paguba sau neajuns provocat persoanelor, proprietatilor publice sau altora, rezultat din poluare, zgomot sau alti factori generati de metodele sale de lucru.

10.6. (1) Pe parcursul executiei serviciilor si al remedierii viciilor ascunse prestatorul are obligatia:

a) sa evite deteriorarea suplimentara a unor suprafete agricole, altele decat cele afectate de poluare; efectuarea mecanizata a lucrarilor trebuie facuta cu mare atentie, altfel despagubirea detinatorilor de terenuri pe suprafetele deteriorate din cauza utilajelor prestatorului va fi suportata de acesta;

b) sa refaca drumurile de acces catre amplasamentul predat pentru depoluare in cazul deteriorarii acestora pe parcursul desfasurarii lucrarilor.

(2) Prestatorul va despăgubi beneficiarul împotriva tuturor reclamațiilor, acțiunilor în justiție, daunelor-interese, costurilor, taxelor și cheltuielilor, indiferent de natura lor, rezultând din sau în legătură cu obligația prevăzută la alin. (1), pentru care responsabilitatea revine prestatorului.

10.7. (1) Prestatorul are obligatia de a utiliza in mod rezonabil drumurile sau podurile ce comunica cu sau sunt pe traseul amplasamentului si de a preveni deteriorarea sau distrugerea acestora de traficul propriu sau al oricaruia dintre subcontractantii sai; prestatorul va selecta traseele, va alege si va folosi vehiculele, va limita si va repartiza incarcaturile, in asa fel incat traficul suplimentar ce va rezulta in mod inevitabil din deplasarea materialelor, echipamentelor, instalatiilor sau a altora asemenea, de pe si pe amplasament, sa fie limitat, in masura in care este posibil, astfel incat sa nu produca deteriorari sau distrugerii ale drumurilor si podurilor respective.

(2) In cazul in care se produc deteriorari sau distrugerii ale oricarui pod sau drum care comunica cu sau care se afla pe traseul amplasamentului, datorita transportului materialelor, echipamentelor, instalatiilor sau altora asemenea, prestatorul are obligatia de a despăgubi beneficiarul împotriva tuturor reclamațiilor privind avarierea respectivelor poduri sau drumuri.

(3) Cu exceptia unor clauze contrare prevazute in contract, prestatorul este responsabil si va plati consolidarea, modificarea sau imbunatatirea, in scopul facilitarii transportului materialelor, echipamentelor,

instalațiilor sau altora asemenea, a oricăror drumuri sau poduri care comunică cu sau care se află pe traseul amplasamentului.

10.8. Pe parcursul execuției serviciilor prestatorului are obligația de a evita pe cât posibil acumularea de obstacole inutile pe amplasament.

10.9. Prestatorul răspunde, potrivit obligațiilor legale care îi revin, pentru viciile ivite într-un interval de 24 de luni de la recepția serviciilor.

10.10. Prestatorul răspunde în mod unilateral în cazul depășirii limitelor terenului pus la dispoziție de beneficiar, în cazul neaducerii terenului la starea inițială atât pe amplasamentul lucrării cât și în zona organizării proprii de șantier și a celorlalte zone riverane amplasamentului lucrărilor.

10.11. În cazul efectuării depoluării prin metode fizice (decopertare), prestatorul va transporta deseurile periculoase rezultat, cu mijloace de transport autorizate, etanșe, astfel încât să fie împiedicată imprastierea în timpul transportului. Deseurile vor fi transportate de la amplasamentul poluat către amplasamente/ instalații autorizate, unde va avea loc depoluarea propriu-zisă fără a afecta în sens negativ mediul și în conformitate cu legislația națională.

10.12. Prestatorul este unic răspunzător și va suporta integral eventualele cheltuieli generate de degradarea sau distrugerea parțială sau totală a instalațiilor existente în zona de lucru, în restul incintei beneficiarului, pe traseele de la ieșirea din incintă și până la amplasamentele / instalațiile autorizate, unde va avea loc depoluarea propriu-zisă, datorită culpei sale.

10.13. Prestatorul are obligația de a respecta în totalitate prevederile cap. 2 – „Obligații ce revin firmei executante”, al Caietului de sarcini – anexa 2 la contract.

10.14. (1) Prestatorul va efectua depoluarea („ex-situ” și/sau „in-situ”), cu respectarea în totalitate și întocmai a operațiilor și succesiunii descrise în oferta tehnică și Caietul de sarcini – anexa 2 la contract.

(2) Prestatorul are obligația să aducă amplasamentul/ zona afectată cât mai aproape de starea naturală, inițială ca și configurație dar și din punct de vedere calitativ.

10.15. (1) Prestatorul se obligă să preleveze și să analizeze probe de sol în termenele prevăzute la art. 4.2. alin. (5), înainte de începerea lucrărilor de depoluare, pe parcursul desfășurării acestora (dacă situația o va impune), la finalizarea lucrărilor de depoluare precum și pentru garantarea lucrărilor executate; pentru solul poluat indicatorii analizați, înainte de începerea lucrărilor de depoluare, vor fi Total Hidrocarburi (THP) precum și densitatea aparentă a acestuia.

(2) Pentru solul utilizat la recopertare (în cazul terenurilor agricole, izlaz comunal, etc.) vor fi prezentate buletine de analize privind caracterizarea solurilor din punct de vedere al reacției chimice (pH) și al stării de asigurare a solurilor cu elemente nutritive: humus (H), azot (IN), fosfor mobil, potasiu mobil; acest tip de analize vor fi făcute de OSPA sau ICPA București.

(3) Pentru solul utilizat la recopertarea altor categorii de sol (terenuri fără destinație agricolă-terenuri neproductive) vor fi prezentate buletine de analize privind caracterizarea solurilor din punct de vedere al reacției chimice (pH) și al conținutului în THP.

(4) Din probele de apă de suprafață sau subterană, înainte, pe parcursul desfășurării lucrărilor și la finalizarea acestora, indicatorul analizat va fi „produs petrolier”.

10.16. Prestatorul se obligă să preleveze și să analizeze probe de apă de suprafață sau apă subterană, în termenele prevăzute la art. 4.2. alin. (5), înainte, pe parcursul desfășurării serviciilor și la finalizarea serviciilor de depoluare, indicatorii analizați fiind „produs petrolier”.

10.17. Prestatorul se obligă să preleveze și să analizeze probe martor (sol și apă).

10.18. Prestatorul are obligația de a încheia convenția HESQ cu beneficiarul și de a respecta prevederile acesteia.

11. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

11.1. Beneficiarul are obligația de a pune la dispoziție prestatorului, fără plată, amplasamentul lucrării, pe baza de Proces verbal de predare-primire a amplasamentului.

11.2. Beneficiarul se obligă să plătească pretul serviciilor prestate în conformitate cu prevederile prezentului contract, în termenul scadent.

12. ÎNCEPEREA ȘI EXECUȚIA SERVICIILOR

12.1. (1) Prestatorul are obligația de a interveni, la solicitarea beneficiarului, pentru limitarea extinderii poluării în termenul specificat la art. 4.2. (1) al prezentului contract, calculat de la solicitarea telefonică a beneficiarului.

(2) Prestatorul are obligația de a se prezenta în vederea preluării amplasamentului pentru serviciile de refacere a mediului geologic sau pentru preluarea pământului poluat, în termenul stabilit la art. 4.2. (2) al prezentului contract. În cazul în care prestatorul nu răspunde sau răspunde cu întârziere notificării beneficiarului, va fi direct răspunzător și va suporta cheltuielile legate de extinderea poluării. De asemenea, prestatorul va fi obligat la plata de penalități conform prevederilor clauzei 16.

(3) Predarea amplasamentului va avea loc în maximum 2 zile de la data transmiterii de către beneficiar a unei notificări/ comenzi scrise în acest sens. În cazul în care prestatorul nu răspunde notificării beneficiarului va fi direct răspunzător și va suporta cheltuielile legate de extinderea poluării/ eventuale sancțiuni aplicate de autoritățile de mediu / eventuale litigii cu detinatorii de terenuri afectate. Prestatorul are obligația începerii

efective a lucrarilor chiar in ziua predarii amplasamentului; dupa predarea/ preluarea amplasamentului prestatorul trebuie sa desfasoare lucrarile necesare, conform ofertei tehnice prezentate si Caietului de sarcini – anexa nr. 2.

(4) In procesul verbal de predare-primire a amplasamentului partile vor stabili urmatoarele:

a) In cazul poluarii solului:

a.1.) In cazul in care metoda depoluarii este de tratare „ex-situ”, atunci in *Procesul verbal de predare amplasament* va fi trecut volumul de pamant care necesita curatare (decopertare si transport in afara sitului), prin masurarea suprafetelor poluate si adancimile de penetrare a poluantului in sol, stabilite prin sondaje.

a.2.) In cazul in care metoda depoluarii este de tratare „in-situ”, atunci in *Procesul verbal de predare amplasament* va fi trecut volumul de pamant care necesita tratare „in-situ”, prin masurarea suprafetei poluate si adancimea de infiltrare a poluantului in sol, stabilita prin sondaje.

b) In cazul poluarii apelor de suprafata, in momentul predarii amplasamentului se vor stabili:

- lungimea si latimea cursului de apa poluat si dupa caz, volumul de pamant ce necesita depoluarea prin masurarea suprafetei si a adancimii de infiltrare a poluantului in malurile cursului de apa, stabilita prin sondaje;

- lungimea barajelor, insumate pe categorii, inclusiv ml de baraje de sifonare

- tipuri si cantitati de materiale

- ore de functionare utilaje skimmere, pompe, etc.

12.2. (1) In vederea inceperii executiei serviciilor, partile vor proceda la predarea-primirea amplasamentului si vor incheia procesul verbal predare-primire amplasament, semnat de catre reprezentantul/reprezentantii beneficiarului si prestator.

(2) Predarea amplasamentului se realizeaza in prezenta reprezentantilor beneficiarului desemnati prin decizia Directorului General.

(3) In cazul preluarii pamantului contaminat cu produs petrolier se va proceda la incheierea unui Proces verbal de predare-primire in care se va consemna volumul de pamant contaminat.

(4) Data procesului verbal predare-primire amplasament si data procesului verbal de predare-primire a pamantului poluat cu produs petrolier precum si data procesului verbal de receptie la terminarea serviciilor sunt date de referinta pentru calcularea duratei de executie a serviciilor, in functie de care se vor calcula si percepe sau nu penalitati de intarziere.

12.3. (1) Serviciile trebuie să se deruleze conform termenului de execuție stabilit cu beneficiarul in procesul verbal și să fie terminate la data stabilită. Datele intermediare se consideră date contractuale.

(2) Etapizarea serviciilor de refacere a mediului geologic este cea regasita la cap. 4, „Etapizarea lucrarilor de ecologizare” al Caietului de sarcini – anexa 2 la contract.

12.4. (1) Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfășurarea execuției serviciilor și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract. Părțile contractante au obligația de a notifica, în scris, una celeilalte, identitatea reprezentanților lor atestați profesional pentru acest scop, și anume responsabilul din partea prestatorului si persoana/persoanele imputernicite din partea beneficiarului.

(2) Prestatorul are obligația de a asigura accesul reprezentantului beneficiarului oriunde își desfășoară activitățile legate de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea serviciilor.

12.5. Materialele utilizate trebuie să fie de calitatea prevăzută în propunerea tehnico-economica si in documentatia prezentata de prestator; verificările serviciilor, precum și condițiile de trecere a recepției provizorii și a recepției finale sunt descrise în anexa/anexele la contract.

(2) Prestatorul are obligația de a asigura instrumentele, utilajele și materialele necesare pentru verificarea, măsurarea și testarea serviciilor. Costul probelor și încercărilor (analizelor) revin prestatorului.

12.6. (1) Prestatorul are obligația de a notifica beneficiarului, ori de câte ori serviciile sunt finalizate, pentru a fi examinate și măsurate.

(2) Prestatorul are obligația de a reface orice parte sau părți de lucrare, la dispoziția beneficiarului, dacă este cazul.

13. FINALIZAREA SI RECEPTIA SERVICIILOR

13.1. Serviciile de refacere a mediului geologic prevăzute a fi finalizate in termenele stabilite de parti in procesele verbale de predare-primire a amplasamentului trebuie finalizate în termenele convenite, termene care se calculează de la data Procesului verbal de predare-primire a amplasamentului.

13.2. Prestatorul are obligatia de a comunica beneficiarului data finalizarii serviciilor prevazute in comanda / in Procesul verbal de predare-primire a amplasamentului, transmitandu-i acestuia, pentru confirmare, o instiintare scrisa. La finalizarea serviciilor, se va realiza materialul fotografic corespunzator si se vor preleva probe pentru analize ale solului/apei.

13.3. Beneficiarul va organiza receptia in maximum 10 zile de la notificarea finalizarii lucrarilor si va comunica data stabilita.

13.4. La sfarsitul lucrarilor, inaintea organizarii receptiei, prestatorul intocmeste si preda beneficiarului urmatoarele documente:

1) Avize de insotire a marfii pentru pamantul poluat decopertat si transportat ex situ (in cazul metodelor de depoluare ex situ);

2) Tichet de cantar (determinarea cantitatii exacte de pamant decopertat poluat si transportat se va face prin cantarire la cantar autorizat);

3) Anexa 2 la HG 1061/2008 (Formular de expeditie/ transport deseuri periculoase), vizate de transportator si de destinatarul deseurilor, cu mentiunea ca „activitatea de eliminare s-a efectuat in conformitate cu legislatia in vigoare” (art. 13 din HG 1061/2008);

4) Avize de insotire a marfii privind pamantul vegetal utilizat la recopertare, inaintate cu adresa de inaintare in vederea inregistrarii in societate;

5) Buletine de analiza sol care sa confirme calitatea lucrarilor efectuate pentru amplasamentele predate (THP), asigurarea gradului de tasare (densitatea aparenta) precum si potentialul agricol al acestuia (pH, humus (H), azot, fosfor si potasiu, comparativ cu valorile initiale reflectate de probele martor;

6) Buletinele de analiza apa care sa confirme calitatea lucrarilor efectuate pentru amplasamentele predate (produs petrolier);

7) Situatia de lucrari in care sa se regaseasca in principal informatii privind volumele de sol depoluat, volumele de pamant folosit la recopertare, alte informatii relevante – densitate aparenta sol, transporturi efectuate, avize in insotire pentru pamantul poluat transportat in vederea depoluarii ex-situ, avize de insotire pamant utilizat la recopertare;

8) Acceptul proprietarului privind acceptarea calitatii lucrarilor efectuate;

9) Materialul fotografic pe faze succesive, reprezentative;

10) „Jurnalul de santier temporar” infiintat si completat pe perioada derularii lucrarilor, de la predarea amplasamentului pana la receptia finala, pe zile.

13.5. Prestatorul are obligatia de a efectua toate probele la laboratoare autorizate RENAR respectiv OSPA sau ICPA Bucuresti, in cazul caracterizarii solurilor din punct de vedere al reactiei chimice (pH) si al starii de asigurare a solurilor cu elemente nutritive: humus (H), azot (IN), fosfor mobil, potasiu mobil.

13.6. Comisia de receptie are obligatia de a constata stadiul indeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu documentatia de executie si cu reglementarile in vigoare. In functie de constatările făcute beneficiarul are dreptul de a aproba sau de a respinge receptia.

13.7. Indeplinirea de catre prestator a obligatiei de a executa lucrarile este confirmata prin semnarea, fara obiectiuni, a procesului-verbal de receptie la terminarea lucrarilor de catre comisia de receptie. Receptia finala va fi efectuata conform prevederilor legale, dupa expirarea perioadei de garantie.

14. GARANTIA ACORDATA SERVICIILOR

14.1. Perioada de garantie de 24 de luni decurge de la data receptiei, fara obiectiuni din partea beneficiarului, la terminarea serviciilor efectuate pentru fiecare obiectiv si pana la receptia finala.

14.2. (1) In perioada de garantie, prestatorul are obligatia, in urma dispozitiei date de beneficiar, de a executa toate serviciile de modificare si remediere a viciilor si a altor defecte a caror cauza este nerespectarea clauzelor contractuale.

(2) Prestatorul are obligatia de a executa toate activitatile prevazute la alin. (1), pe cheltuiala proprie, in cazul in care ele sunt necesare datorita:

a) utilizarii de materiale, de instalatii sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului; sau

b) neglijentei sau neindeplinirii de catre prestator a oricareia dintre obligatiile explicite sau implicite care ii revin in baza contractului.

(3) In cazul in care defectiunile nu se datoreaza prestatorului, serviciile fiind executate de catre acesta conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat si platit ca servicii suplimentare.

(4) In perioada de garantie, prestatorul va efectua probe de sol, respectiv la terminarea serviciilor, la 12 si respectiv 24 de luni de la receptie si va preda aceste probe Serviciului Mediu al beneficiarului.

15. MODALITATI DE PLATA - FACTURARE

15.1. (1) Platile vor fi efectuate direct de catre beneficiar, prestatorului, liderul asociatiei. Liderului asociatiei ii revine responsabilitatea platii asociatului.

(2) Prestatorul va emite factura conform art. 155 alin. (1), Cod Fiscal iar beneficiarul va efectua plata in termen de 30 de zile de la data inregistrarii facturii la beneficiar. Decontarea se va face pe baza de factura fiscala, insotita de situatia de lucrari confirmata din teritoriu prin aplicarea stampilei „Bun de plata”, conform serviciilor real executate, Proces verbal de receptie la terminarea serviciilor si a buletinelor de analiza efectuate la inceperea si finalizarea serviciilor.

16. PENALITATI

16.1. (1) In cazul in care prestatorul nu reuseste sa isi indeplineasca, in termenele prevazute la art. 4 al prezentului contract, obligatiile asumate, prestatorul are obligatia de a plati beneficiarului penalitati in cuantum de 0,5%/zi de intarziere, procent calculat la valoarea serviciilor consemnate in Procesul verbal de predare a amplasamentului pentru fiecare serviciu in parte. Penalitatile vor fi calculate incepand cu prima zi de intarziere, dupa depasirea termenului de finalizare a serviciilor.

(2) In cazul in care prestatorul nu reuseste sa se prezinte la amplasament conform termenelor prevazute la art. 4.2. (1) si 4.2. (2), acesta are obligatia de a plati beneficiarului penalitati, calculate de catre reprezentantii beneficiarului in functie de valoarea estimata a lucrarilor, transmisa in comanda/notificare.

Penalitățile vor fi calculate începând cu prima zi de întârziere, după depășirea termenului de la 4.2. (1) și 4.2. (2).

(3) Penalitățile pot depăși cuantumul sumelor datorate.

16.2. Penalitățile calculate vor fi notificate prestatorului. Prestatorul are obligația de a achita în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la primirea notificării, suma calculată drept penalități. Beneficiarul va emite factura către prestator după încasarea sumei reprezentând penalități.

16.3. În cazul în care beneficiarul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadelor prevăzute la clauza 15.1, acesta are obligația de a plăti penalități cuantum de 0,5%/zi de întârziere, din valoarea neachitată, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi de la scadența.

16.4. Penalitățile calculate vor fi notificate și facturate către beneficiar. Beneficiarul are obligația de a achita factura de penalități în termen de 5 zile de la data înregistrării acesteia.

17. REZILIEREA CONTRACTULUI. INCETAREA CONTRACTULUI

17.1. (1) Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți da dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de servicii și de a pretinde plata de daune-interese.

(2) Dacă în perioada de derulare a contractului, prestatorul:

- a) nu a prezentat în termen garanția de bună execuție, în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- b) a cesionat o parte din obligațiile asumate prin contract sau a subcontractat o parte din contract fără acceptul beneficiarului;
- c) depășește cu 5 zile oricare dintre termenele prevăzute la art. 4.2. alin. (1) și (2);
- d) refuză sau nu reușește să respecte instrucțiunile motivate ale beneficiarului;
- e) autorizațiile prestatorului expiră sau sunt anulate în perioada de derulare a contractului, beneficiarul va notifica prestatorul pentru remedierea acestor aspecte.

Dacă, în termen de 2 zile de la primirea notificării emise de către beneficiar, prestatorul nu ia toate măsurile posibile de remediere a neîndeplinirii obligațiilor, beneficiarul poate, printr-o a doua înștiințare, să rezilieze contractul și să pretindă plata de daune-interese.

17.2. Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 10 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

La rezilierea contractului pentru încălcarea obligațiilor prevăzute la art. 17.1. (2), beneficiarul are dreptul de a pretinde daune-interese în cuantum de 20% din valoarea estimată a contractului la data rezilierii. Suma netă de plată va fi plătită sau rambursată în termen de 20 zile de la data instiintării de reziliere a contractului.

În cazul prevăzut la art. 17.2 prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

17.3. Neexecutarea culpabilă a obligațiilor de către prestator atrage atât desființarea deplin drept a contractului fără punere în întârziere, notificare sau altă formalitate prealabilă și fără intervenția instanțelor de judecată sau a tribunalului arbitral (pact comisoriu gradul IV), cât și plata de daune-interese către beneficiar calculate la valoarea prejudiciului suferit de acesta, dar nu mai puțin de 20% din valoarea estimată a contractului.

17.4. Contractul poate înceta și prin ajungerea la termen, acordul părților, declararea falimentului sau insolvența a prestatorului.

18. FORTA MAJORA

18.1. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

18.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.3. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

18.4. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără a vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. ASIGURARI

19.1. Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident ori prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de prestator, cu excepția accidentelor sau prejudiciilor rezultate din vina beneficiarului, a agenților sau a angajaților acestora.

20. LITIGII

20.1. Partile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

20.2. In cazul in care nu este posibila rezolvarea neintelegerilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor de judecata, competente material de la sediul beneficiarului.

21. COMUNICARI

21.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Pe parcursul derularii prezentului contract, toate documentele aferente acestuia, inclusiv corespondenta între parti, vor fi elaborate in limba romana.

21.2. Comunicările dintre părți se pot face prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22. CESIUNEA SI SUBCONTRACTAREA

22.1. In prezentul contract de achizitie publica este permisa doar cesiunea creantelor nascute din contract, obligatiile nascute ramanand in sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate si asumate initial.

22.2. (1) Prestatorul nu poate subcontracta decat subcontractantilor declarati in propunerea sa tehnica.

(2) Prestatorul raspunde in mod direct fata de Beneficiar pentru orice neconformitate aparuta in executia lucrarii si care se datoreaza unui subcontractant precum si pentru orice pretentie ridicata de un tert ca urmare a unei actiuni sau inactiuni a unui subcontractant.

22.3. (1) Prestatorul are obligația, în cazul în care a subcontractat părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu Beneficiarul.

(2) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(3) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

22.4. (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de Beneficiar de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de Prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

22.5. Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată Beneficiarului.

23. LEGEA APLICABILA CONTRACTULUI

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract s-a incheiat astazi, _____, la Ploiesti, in 2 (doua) exemplare, cate unul pentru fiecare parte contractanta.

BENEFICIAR

PRESTATOR